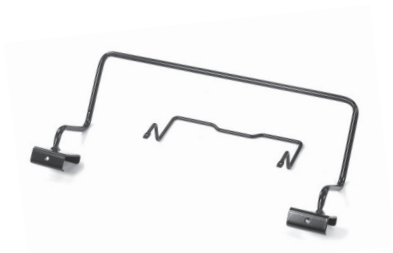




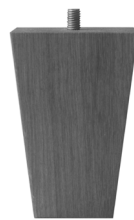
Designed for Sleep Comfort

N: Monterings- og bruksanvisning
DK: Monterings- og brugervejledning
S: Monterings- och bruksanvisning

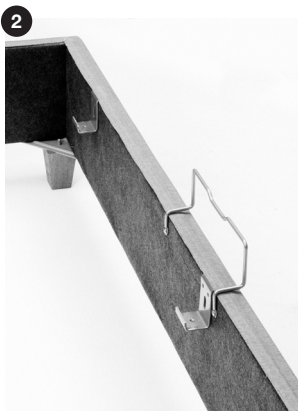
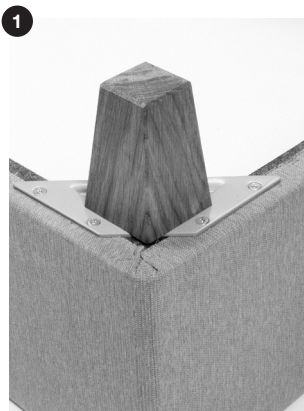
JENSEN DREAM



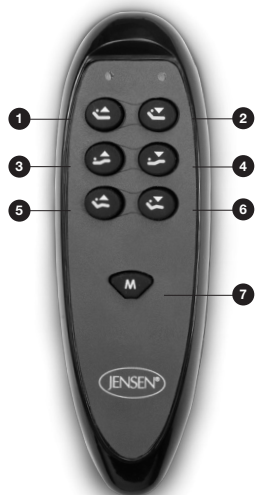
x6



x4



JENSEN DREAM



INTRODUKTION

Vi gratulerar dig till valet av Jensen Dream ställbar säng och hoppas att den kommer ge dig en god sömn och vila i många år framöver. Vi rekommenderar du noga läser bruksanvisningen innan montering/installation.

GARANTI

Jensen Dream har 5 års garanti vid normalt bruk. Inköpskvitto gäller som garantibevis. Vid eventuella fel eller funktionsproblem vänd dig till butiken där du köpte sängen. Uppge ID-nr som kan ses på bild 7.

ANVÄNDNING AV FJÄRRKONTROLL

† Sängens rörelser styrs med fjärrkontrollen.

Översikt över fjärrkontrollen:

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Höja huvudändan | 4. Sänka fotändan |
| 2. Sänka huvudändan | 5. Höja huvud- och fotändan samtidigt |
| 3. Höja fotändan | 6. Sänka huvud- och fotändan samtidigt |
| | 7. Minnesfunktion |

MONTERING/UPPSTART

Kontrollera att alla delar är med. Se översikten på broschyrens vänstra filk.

1. Montera benen i hörnbeslaget på underramen och placera sängen på benen (**se bild 1**).
2. Montera sidbyglarna med två skruvar, ca 80 cm från huvudändan. Skruva fast invändigt i underramen (**se bild 2**). Där två underramar ställs ihop till en dubbelsäng, skall inga byglar monteras mellan sängarna.
3. Lägg i Dreambotten i ramen (**se bild 3**). Se symbol på motorn för huvud/fotända.
4. Fotstoppet hakas på botten och vrids i lodrät position (**se bild 4a och 4b**). Fäst med skruvar.
5. Koppla in strömkabeln i motorn.
6. Skruva upp batteriskyddet på motorn, ta bort plasten på 9 V batterierna och koppla in dom i motorn (**se bild 5**).
7. Sätt in två batterier i fjärrkontrollen (Typ AAA).
8. Lägg på madrassen och bäddmadrassen. Sätt på textilen på sidbyglarna och fotstoppet (**se bild 6**).
9. Sätt in stickkontakten.
10. Motorn och fjärrkontrollen är konfigurerade från fabrik. Konfigureringen kan upphöra efter en period av strömbrott. Se nästa avsnitt för konfigurerings av fjärrkontroll.

KONFIGURERA EN FJÄRRKONTROLL TILL EN SÄNG ELLER SAMKÖRNING AV TVÅ SÄNGAR

1. Håll knapp 1 och 2 nere samtidigt tills lamporna blinkar snabbt, då är fjärrkontrollen i konfigurationsläge.
2. Håll fjärrkontrollen nära intill mitten av motorn på den säng du vill styra och tryck på valfri knapp tills sängen börjar röra sig. Vill du samköra två sängar upprepa detta för säng 2.
3. För att avsluta konfigurationsläget tryck kort på knapp 1 och 2 samtidigt och lamporna slocknar. Du kan nu köra sängen/sängarna som vanligt.
4. För att återgå till styrning av bara den ena sängen upprepa punkterna ovan.

ELEKTRISKA DATA

Strömförsörjning: 230 V AC 50/60 Hz

Sytdandby Power: Max 0,5 W

MINNESFUNKTION

1. Kör sängen till den position du önskar lagra.
2. Håll inne M-Knappen till sängen rör sig lite upp och ner. Nu är din favoritposition lagrad i minnet.
3. Tryck snabbt en gång på M-Knappen och sängen går ner i horisontellt läge.
4. Tryck snabbt på M-Knappen en gång till och sängen går upp i din lagrade favoritposition.

FASTHETSGRAD

Fasthetsgraden på din Dreambotten kan justeras. Genom att flytta plastringarna på de dubbla ribborna in mot mitten, blir botten mjukare. När dom flyttas ut mot kanten blir botten fastare.

FELSÖKNING

Om sängen inte kan justeras, kontrollera följande:

- Konfigurerar fjärrkontrollen, se punkt 10 under montering/uppstart.
- Att stickkontakten sitter ordentligt i uttaget och att det finns ström.
- Kontrollera att det sitter batterier i fjärrkontrollen. Byt batterier om det inte fungerar.
- Dra ut stickkontakten ur väggen och sätt tillbaka den igen.
- Öppna inte motorn, elektriska komponenter eller fjärrkontrollen på egen hand. Producenten avsägar sig allt ansvar om detta görs av en icke auktoriserad person. Nya komponenter skall levereras av auktoriserad leverantör.

LJUD

En mekanisk och elektrisk justerbar säng är aldrig ljudlös. Ljuden som kommer från sängen kan förstärkas av akustiken i rummet sängen står i.

NÖDSÄNKINGSFUNKTION

Vid strömbrott kan sängen sänkas genom att hålla nere knapp 2 (huvudända) och/eller 4 (fotända) tills sängen sänker sig. Byt batterier i motorn när denna funktionen har varit i bruk.

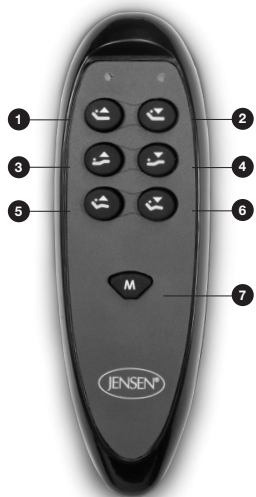
ANVÄNDNING

Sängens motor är inte konstruerad för kontinuerlig drift i mer än 2 minuter under en 18 minuters period. Skulle detta överskridas, förkortas produktens livslängd och garantin upphör. Sängen är konstruerad för att bära upp en person med en vikt av max 150 kg, naturligt fördelat över hela sängen från huvud till fotända. Skulle dessa gränser överstigas skadas produkten och garantin upphör. Det är viktigt att man inte sitter på sängens huvud eller fotända vid drift eller när sängen är upphöjd.

OBS!

Sängen har rörliga delar som vid oförsiktig användning kan utgöra en klämrisk. Förvara fjärrkontrollen utom räckhåll för barn!

JENSEN DREAM



INTRODUKSJON

Vi gratulerer deg med valget av Jensen Dream regulerbar seng, og håper at den vil gi deg god søvn og hvile i mange år fremover. Vi anbefaler at du setter deg nøye inn i bruksanvisningen før montering / installasjon.

GARANTI

Jensen Dream har 5 års garanti ved normal bruk. Kvittering med kjøpsdato gjelder som garantibevis. Ved eventuelle feil eller funksjonsproblemer, henvend deg til butikken hvor du kjøpte sengen. Oppgi ID-nr. som kan ses på bilde 7.

BRUK AV FJERNKONTROLL

◀ Sengens bevegelser styres med fjernkontrollen.

Oversikt over fjernkontrollen:

- | | |
|-------------------|------------------------------------|
| 1. Heve hodeende | 4. Senke fotende |
| 2. Senke hodeende | 5. Heve hode- og fotende samtidig |
| 3. Heve fotende | 6. Senke hode- og fotende samtidig |
| | 7. Minne |

MONTERING / OPPSTART

Kontroller at alle delene er med. Se oversikten på brosjyrens venstre flik.

1. Monter bena i hjørnebeslagene på underrammen og plasser sengen på bena (**se bilde 1**).
2. Monter sidebøyle med 2 skruer, ca 80 cm fra hodeenden. Skru innvendig i underrammen (**se bilde 2**). Dersom to underrammer settes sammen til en dobbeltseng, skal man ikke montere sidebøyer mellom sengene.
3. Legg Dreambunnen i rammen (**se bilde 3**). Se symbol på motor for hode/fotende.
4. Fotstopperen hektes på rammen, og vippes så opp i loddrett posisjon (**se bilde 4a og 4b**). Fest med skruer.
5. Koble strømkabelen til motoren.
6. Skru opp batterideksel på motor, fjern platen på 9 V batteriene og koble dem i motoren igjen (**se bilde 5**).
7. Sett 2 batterier i fjernkontrollen (Type AAA).
8. Legg på madrassen og overmadrassen. Trekk tekstil på sidebøyle og fotstopper (**bilde 6**).
9. Sett i stikkkontakten.
10. Motor og fjernkontroll er konfigurert fra fabrikk, dette kan opphøre etter en periode med strømvavbrudd. Se neste avsnitt for konfigurering av fjernkontroll.

KONFIGURERE EN FJERNKONTROLL TIL EN SENG ELLER SAMKJØRING AV TO SENGER

1. Trykk inn knapp 1 og 2 samtidig til lampene blinker hurtig, nå er fjernkontrollen i konfigurasjonsmodus.
2. Hold fjernkontrollen inntil midten av motoren på den sengen du ønsker å kjøre og trykk på en vilkårlig knapp på fjernkontrollen til sengen beveger på seg. Ønsker du å samkjøre to senger, gjenta dette for seng 2.
3. For å avslutte konfigurasjonsmodus, trykk kort på knapp 1 og 2 samtidig og lampene slukker. Du kan nå kjøre sengen/sengene.
4. For å returnere til kjøring av bare den ene sengen, gjenta punktene over.

ELEKTRISKE DATA

Strømforsyning: 230 V AC 50/60 Hz.
Standby power: Max 0,5W.

MINNE

1. Kjør sengen til den posisjon du ønsker å lagre.
2. Hold inn M-tasten til du merker at sengen beveger seg litt opp og ned. Nå er din favorittposisjon lagret i minnet.
3. Trykker du kort på M-tasten, går sengen til horisontal posisjon.
4. Trykker du kort på M-tasten igjen, så går sengen til din lagrede posisjon.

FASTHETSGRAD

Fasthetsgraden i sengens midtparti kan reguleres. Ved å flytte plastringene (på selve rammen under madrassen) som omkranser de doble lamellene inn mot midten, blir sengebunnen mykere. Når de flyttes ut mot kanten blir den fastere.

FEILSØKING

Hvis sengen ikke kan justeres, kontroller følgende:

- Konfigurer fjernkontroll på nytt, se punkt 10 under montering/oppstart.
- At støpselet sitter ordentlig i uttaket og at det er strøm.
- Kontroller at batteriene sitter i fjernkontrollen. Bytt batterier om de ikke virker.
- Trekk eventuelt ut støpselet fra veggen og gjenta prosedyren.
- Ikke åpne motoren, elektriske komponenter eller fjernkontrollen på egen hånd. Produsenten fraskriver seg alt ansvar dersom dette blir gjort av en ikke autorisert person. Nye komponenter skal leveres av autorisert leverandør.

LYD

En mekanisk og elektrisk bevegelig seng er ikke lydløs. Lyden som kommer fra sengen kan forsterkes av akustikken i rommet der den står.

NØDSENKE FUNKSJON

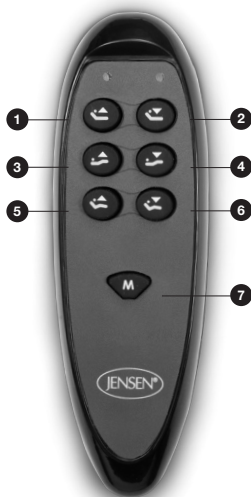
Ved strømvavbrudd kan sengen senkes ved å holde knapp 2 (hodeende) og/eller 4 (fotende) inne til sengen har senket seg. Bytt batterier i motoren når denne funksjonen har vært i bruk.

BRUK

Sengens løftmotorer er ikke laget for kontinuerlig bruk. Pålitelig funksjon og normal levetid oppnås når motorene ikke arbeider mer enn 2 minutter i løpet av en periode på 18 minutter. Dersom dette overskrides, forkortes produktets levetid og garantien opphører å gjelde. Sengen er konstruert for å kunne bære en person med en vekt opp til 150 kg, naturlig fordelt over hele sengen fra hode- til fotende. Overstigning av disse grensene skader produktet og medfører at garantien opphører. Det er viktig at man ikke sitter på sengens hode- eller fotende mens sengen er oppreist.

OBS!

Sengen har bevegelige deler som ved uforsiktig bruk kan innebære klemrisiko. Fjernkontrollen skal oppbevares utilgjengelig for barn!



JENSEN DREAM

INTRODUKTION

Tillykke med dit valg af Jensen Dream elevationsseng. Vi håber, at den vil give dig god søvn og hvile i mange år fremover. Vi anbefaler, at du sætter dig nøje ind i brugsanvisningen før montering / installation.

GARANTI

Jensen Dream har 5 års garanti ved normal brug. Kvittering med købsdato gælder som garantibevis. Ved eventuelle fejl eller funktionsproblemer bedes du henvende dig i butikken, hvor du købte sengen. Opgiv id-nr., som kan ses på billede 7.

BRUG AF FJERNBETJENING

◀ Sengens bevægelser styres med fjernbetjeningen.

Oversigt over fjernbetjeningen:

- | | |
|--------------------|-------------------------------------|
| 1. Hæv hovedenden | 4. Sænk fodenden |
| 2. Sænk hovedenden | 5. Hæv hoved- og fodende samtidigt |
| 3. Hæv fodenden | 6. Sænk hoved- og fodende samtidigt |
| | 7. Hukommelse |

MONTERING OG OPSTART

Kontroller, at alle delene er dér. Se oversigten på brochurens venstre flap.

1. Monter benene i hjørnebeslagene på underrammen, og placer sengen på benene (**se billede 1**).
2. Monter sidebøjlen med 2 skruer ca. 80 cm fra hovedenden. Skru indvendigt i underrammen (**se billede 2**). Hvis de to underrammer sættes sammen til en dobbeltseng, skal du ikke montere sidebøjler mellem sengene.
3. Læg Dream-bunden i rammen (**se billede 3**). Se symbol på motor for hoved-/fodende.
4. Fodstopperen hæftes på rammen og vippes så op i lodret position (**se billede 4a og 4b**). Fastgør med skruer.
5. Tilslut strømkablet til motoren.
6. Skru motorens batteridæksel af, fjern platen på 9V batterierne, og sæt dem i motoren igen (**se billede 5**).
7. Sæt 2 batterier i fjernbetjeningen (Type AAA).
8. Læg madrassen og topmadrassen på. Træk stof på sidebøjler og fodstopper (**billede 6**).
9. Sæt stikket i stikkontakten.
10. Motor og fjernbetjening er konfigureret fra fabrikkens side, men de kan ophøre med at fungere efter en periode med strømafbrydelse. Se næste afsnit vedrørende konfiguration af fjernbetjening.

KONFIGURER EN FJERNBETJENING TIL EN SENG ELLER SAMKØRSEL AF TO SENGE

1. Tryk på knapperne 1 og 2 samtidigt, indtil lamperne blinker hurtigt. Fjernbetjeningen er nu i konfigurationstilstand.
2. Hold fjernbetjeningen mod midten af motoren på den seng, som du vil justere, og tryk på en vilkårlig knap på fjernbetjeningen, indtil sengen hæver/sænker sig. Hvis du ønsker at hæve/sænke begge senge, gentages dette for seng 2.
3. For at afslutte konfigurationstilstand trykkes kort på knappen 1 og 2 samtidigt, og lamperne slukker. Du kan nu justere sengen/sengene.
4. For at vende tilbage til justering af kun én seng gentages ovenstående punkter.

ELEKTRISKE DATA

Strømforsyning: 230 V AC 50/60 Hz.
Standby power: Maks. 0,5W.

HUKOMMELSE

1. Kør sengen til den position, du ønsker at gemme efter lagring.
2. Hold M-tasten inde, indtil du mærker, at sengen bevæger sig lidt op og ned. Nu er din favoritposition gemt i hukommelsen.
3. Trykker du kort på M-tasten, sænkes sengen til vandret position.
4. Trykker du kort på M-tasten igen, hæves sengen til din gemte position.

HÅRHEDESGRAD

Hårdhedsgraden i sengens midterparti kan reguleres. Ved at flytte plastringene (på selve rammen under madrassen), som omkranser de dobbelte lameller ind mod midten, bliver sengens bund blødere. Når de flyttes ud mod kanten, bliver den hårdere.

FEJLSØGNING

Hvis sengen ikke kan justeres, kontroller følgende:

- Konfigurer fjernbetjeningen igen, se punkt 10 under montering/opstart.
- At stikket sidder rigtigt i stikkontakten, og at der er tændt på stikkontakten.
- Kontroller, at batterierne sidder i fjernbetjeningen. Skift batterierne ud, hvis de ikke virker.
- Træk eventuelt stikket ud af stikkontakten, og gentag proceduren.
- Åbn ikke motoren, elektriske komponenter eller fjernkontrollen på egen hånd. Producenten fralægger sig alt ansvar, hvis en uautoriseret person gør dette. Nye komponenter skal leveres af autoriseret leverandør.

STØJ

En mekanisk og elektrisk elevationsseng er ikke lydløs. Lyden, som kommer fra sengen, kan forstærkes af akustikken i det værelse, hvor den står.

NØDSÆNKEFUNKTION

Ved strømafbrydelse kan sengen sænkes ved at holde knap 2 (hovedende og/eller 4 (fodende) nede, indtil sengen er sænket. Udskift batterierne i motoren, når denne funktion har været brugt.

BRUG

Sengens løftemotorer er ikke lavet til kontinuerligt brug. Der opnås pålidelig funktion og normal levetid, når motorerne ikke arbejder mere end 2 minutter i løbet af en periode på 18 minutter. Hvis dette overskrides, forkortes produktets levetid, og garantien ophører med at gælde. Sengen er konstrueret til at kunne bære en person med en vægt på op til 150 kg naturligt fordelt over hele sengen fra hoved- til fodende. Overskrides disse grænser, beskadiges produktet, og det vil medføre, at garantien ophører. Det er vigtigt, at man ikke sidder på sengens hoved- eller fodende, når disse er hævet, eller når den hæves/sænkes.

OBS!

Sengen har bevægelige dele, som ved uforsigtig brug kan indebære klemrisiko Fjernbetjeningen skal opbevares utilgængeligt for børn!

N

DK

S



Jensen Møbler as
 Box 19, N-3061 Svelvik, Norge
 Tel: +47 33 78 49 50
 Fax: +47 33 78 49 69
 E-mail: jensen@jensen.no
www.jensen.no

N: Denne bruks- og monteringsanvisningen baseres på fakta og funksjoner som var gjeldende på trykningstidspunktet. Enkelte, mindre design- og konstruksjonsendringer kan forekomme noe som vil medføre at illustrasjoner/tekster ikke vil samsvare med produktet.

S: Denna bruks- och monteringsanvisning baseras på fakta och funktioner som var gällande vid tryckningstillfället. Vissa mindre design- och konstruktionsändringar kan komma att ske vilket betyder att vissa illustrationer ej är korrekt överensstämmande med produkten.

DK: Denne brugs og monteringsanvisning er baseret på fakta og funktioner, som var gældende på tryktidspunktet. Nogle mindre design og konstruktionsforbedringer kan være sket, hvilket betyder at enkelte illustrationer ikke er helt i overensstemmelse med produktet.

A part of the HILDING ANDERS family